

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 36 (1963)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 11.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



die Brissago der guten Tradition
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Metallski mit Tradition



Jahrzehnte an Erfahrung im Skibau
liegen den hervorragenden
Fahreigenschaften
und der unerreichten Dauerhaftigkeit
dieses weltbekannten Metallskis
zugrunde.

A-15 Elite 1 und 2 für Touren und Piste
Fr. 412.-

A-15 JET-Kombi
für den rassigen Pistenfahrer
Fr. 438.-

A-15 JET
Riesenslalom- und Abfahrt-Rennski
Fr. 468.-

Neu: JET-Wedelski
wendiger Pisten- und Slalomski
Fr. 438.-

ATTENHOFER

A. Attenhofer AG
Sportartikelfabrik, Zürich



Batterien für Elektrofahrzeuge

Unsere Spezialität:

**Batterien mit Röhrchenplatten
Typ OERLIKON PAM**

für stark beanspruchte Elektrofahrzeuge.
Hohe Leistung, lange Lebensdauer.

Über 60 Jahre Erfahrung

ACCUMULATOREN-FABRIK OERLIKON

Zürich 50, Tel. 051/4684 20



mit Bureaux und Werkstätten in

Biel / Chur / Genf / Lausanne / Lugano
Luzern / Sitten / St. Gallen.

↑

HELL HELLER LUXRAM

LUXRAM LICHT AG.
GOLDAU

TEL. 041/81 63 81

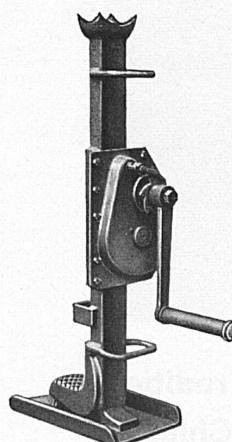
**Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art**

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 411 25

**Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen**



Stahlwinden

ROBOR

Schutzmarke

2 bis 20 Tonnen Tragkraft
für Industrie Geleisebau Lokomotiven
Forstwirtschaft usw.

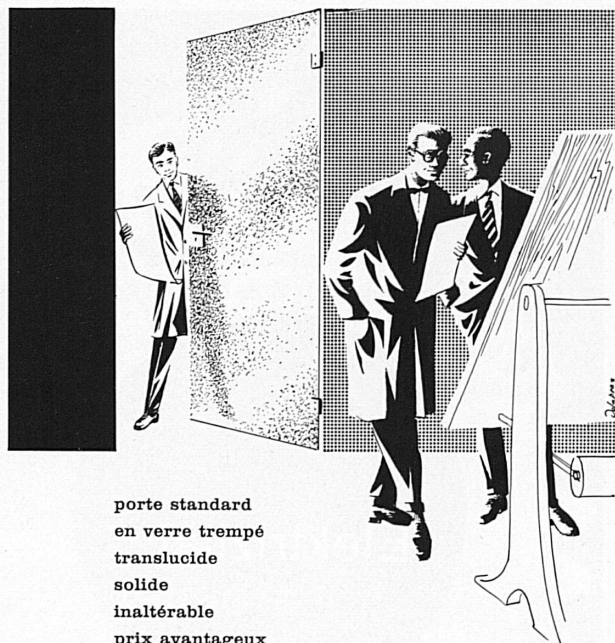
Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern 27 Bethlehem

Lastwindenfabrik Telefon 031 661714

Vanoli

C. Schmid & Cie., Pinselfabrik, Mollis (GL)



porte standard
en verre trempé
translucide
solide
inaltérable
prix avantageux

[illegible]

CLARIT
ualité

Un produit suisse de qualité
Distribué par :

Sécurit SA Genève Tél. 35 98 00
Turuvanni SA Lausanne 26 32 73



W/L Cook Montreux
Billet spécial
avec billet de vacances

Valable 1 jour
selon programme
valable également jusqu'à 7.00
du Territet à Montreux et après
19.00 de Montreux à Territet

**Stresa
et retour**
via Iselle

2. Cl. ■ Fr S 33.—

00082

Zürichsee
Gültig 10 Tage

**Zürich
Horgen**

2. Kl. ■ Fr. 3.—

**Horgen
Zürich**

Rückfahrt auch mit Bahn
nach bzw. ab Enge

Zürich-Horgen (S) (R)

Fr. 3.—

00120

Spezialbillet zur 1/2 Taxe

Gültig 2 Tage

Wohlfahrt mit Aufenthalt in Bern HB
aus 14.30 abfahrenden Zügen

Rückfahrt beliebig

Bern HB

St. Gallen-Schaffhausen

und zurück

via Biel-Schiff

2. Kl. ■ ■ Fr 3.80

00004

Billet zur 1/2 Taxe

Gültig 10 Tage

**Solothurn
Zürich**

und zurück

1. Kl. ■ Fr 11.80

01766

Rundfahrt 2563

Gültig 10 Tage

Zürich 2

Biel
Neuchâtel
Kerzers
Bern
Olten

**Zürich
oder umgekehrt**

2. Kl. ■ Fr 27.40

Rdt. 2563 BN Fr 27.40

Zürich (R) (S)

00519



... auch mit

Wetter-Clichés

fahren

Sie

rasch

gut und

sicher

Ticino F

Valle d'Aosta

Vale d'Aosta

seguendo i percorsi

ANNO 1981

LUGANO-ELVIDE

○ Brugghe-Polino ○

○ Merello-Collina ○

○ Lugano-Grand-C. ○

○ S. Maria-Castello ○

○ Caviglioglio ○

Fr. 2.10

00141

25.07.62

Gültig 2 Tage

Zürich 6

Luzern
Brunnen

1. Kl. ■ Fr 9.—

Zürich 6 - Luzern

Fr 9.—

01246

Billet à demi-taxe

Validité 1 jour

Albiot le samedi, le dimanche
le jeudi et le jour de fête

Retour: le samedi, le dimanche,
le lundi, le jeudi, le jour
de fête et le dimanche

Verdon

St. Croix

et retour

2. Cl. Fr. 2.70

A R

00830

L2 SGV

Ausflugsbillett
zu Ferienbillett

Gültig 10 Tage

**Luzern See
Flüelen**

mit Schiff

und zurück

auch mit Bahn

1. Kl. Fr 6.40

01984

Biglietto a 1/2 taxa

Valvole 10 giorni

LUGANO - LAGO

Generoso - Vetta

o ritorno

Classe
unica

Fr. 6.20

D.

Valvole nel ritorno
anche colle FFS cl. 1

A R

2816

Ausgestaltung: Genève-Correvin

Streckenwechsel

**Bern HB
Zürich**

via Langnau-Luzern-Thalwil

statt
via Olten

1. Kl. (A) Fr 4.20

Ausgestaltung: Genève-Correvin

1. Kl. Bern - Zürich Fr 4.20

Langnau-Luzern/Olten

00120

Rundfahrt 3141

Gültig 10 Tage

Zürich 6

Bahn oder Schiff - Thalwil

Luzern - Bahn oder Schiff

Alpnachstad - Brünig - Brienz

Bahn oder Schiff - Interlaken

Indelwald - Interlaken

Bahn oder Schiff - Thun

Bern - Olten

Zürich

oder umgekehrt

2. Kl. ■ Fr 32.20

Rdt. 3141 300 Fr 32.20

Zürich 6

00141

Wetter-Clichés

Zürich 6

Hotzestr. 23

Tel. 2617 37

G.C.N. - L.A.E. LEMAN

BILLET D'EXCURSION

J-A 2

GENEVE

Montreux/Territet

2. Cl. FF. 12.—

Voir au verso

142 Billets d'excursion

Genève - Montreux/Territet

A Fr. 12.— R

00142

Biglietto a 1/2 taxa

valvole 2 giorni

**Bellinzona
Mottogn
Basel SBB**

via Gotthard-Luzern

1. Kl. ■ Fr. 16.40

00088



Elektrizität
arbeitet
für Sie

Blanker

Einsatzstahl
Automatenstahl
Vergütungsstahl
Maschinenbaustahl



gezogen
geschält
geschliffen

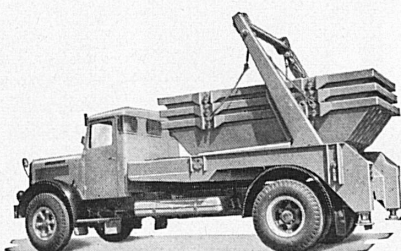
MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH

Zieherei Schrauben Décolletage Telefon (051) 77 09 44

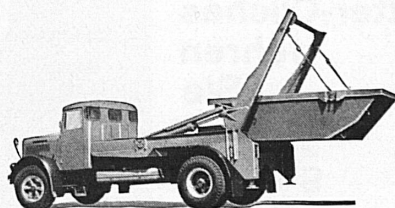
WIRZ

WE-LA-KI

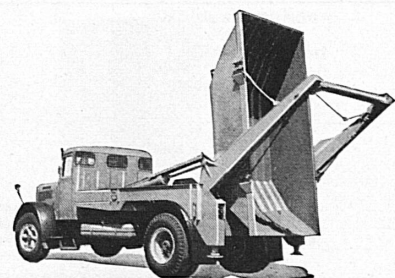
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon (051) 74 15 31

SULZER

Grauguß

Sphäroguß

Stahlguß

Metallguß

Präzisionsguß

Gießereien

Gebrüder Sulzer erzeugen in ihren Eisen-, Stahl-, Metall- und Präzisionsgießereien Gußstücke in Einzel- und Serienausführung aus unlegierten und legierten, verschleißfesten, korrosionsbeständigen, zunderbeständigen, warmfesten und unmagnetischen Werkstoffen vom kleinsten Teil bis zu 50 t Gießgewicht bei Stahlguß und 120 t Gießgewicht bei Grauguß.



**Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur/Schweiz**

Die leistungsfähigen Sulzer-Gießereien mit einer überbauten Fläche von 52000 m² und einem Gesamtareal von 95000 m² haben modernste technische Einrichtungen zur rationellen Herstellung von Gußprodukten in Einzelausführung oder Serien,

vom kleinsten Stück bis zu 120 t Gießgewicht. Neuzeitliche Laboratorien, Wärmebehandlungs-, Kontroll- und Materialprüfanlagen überwachen die Fabrikation und sichern beste Qualität der abzuliefernden Gußstücke.

THE KING SIZE CIGARETTE OF INTERNATIONAL SUCCESS



STATE EXPRESS—THE BEST CIGARETTES IN THE WORLD

Import: Zigarren-Dürr, Zürich